



AUMSVILLE 2023 NOVIEMBRE

Inside this issue:	
2-7	Events
8	Mayor and CA Harding
9	AHS + ARFD
10	Police Report
11	Cascade School District
12	City Council Minutes
13	Calendar
14	Word Search

City of Aumsville
595 Main St.
Aumsville, OR 97325

NAVIDAD EN EL PARQUE

EVENTO FAMILIAR GRATUITO

9 de diciembre de 2023 de 5 a 7 p.m. en Porter-Boone Park

- Actuaciones musicales de la Cascade High School Band y Coro de la Iglesia Bautista Bethel
- Paseos en carruajes MillCreek
- Imágenes con Papá Noel y el Grinch
- Dibujo de rifa de juguetes
- Sopa Caliente, Perritos Calientes y Palomitas de Maíz



¡Encuentra el Grinch oculto en todo el boletín!



Letters from Santa

Santa también este año le ha encomendado al Ayuntamiento de Aumsville una tarea muy importante. Está muy ocupado en el Polo Norte y pidió a sus elfos favoritos de Aumsville que le ayudaran a recoger cartas para Santa. A cambio, Santa escribirá cartas muy especiales a aquellos niños que le escriban. Su hijo puede enviarle una carta a Santa de varias maneras. Complete el formulario en línea en Aumsville.us o escriba una carta y envíela al Ayuntamiento. También se puede dejar en el buzón que se encuentra fuera del Ayuntamiento.

Incluya el nombre, la edad y la dirección postal del niño. Incluya también la información de contacto de un adulto en caso de que Santa necesite llamar y aclarar cualquier información. Esto es gratuito y está disponible para todos los niños que viven en Aumsville.

Asegúrese de que sus cartas a Santa estén en el Ayuntamiento antes del lunes 4 de diciembre. Si tiene alguna pregunta, llame a Santa's Aumsville Elves al 503-749-2030.



FALL EVENT

¡Gracias por acompañarnos en nuestro segundo evento anual de otoño! El huerto de calabazas de Aumsville fue un gran éxito. Nos quedamos sin calabazas y golosinas solo una hora después del evento.



No dudes en enviarnos fotografías de tus calabazas talladas y decoradas.



Despensa de alimentos comunitaria de Aumsville en la Iglesia Bautista Bethel

Nos complace anunciar que la despensa de alimentos comunitaria de Aumsville en Bethel abrirá el 11 de enero de 2024, el segundo y cuarto jueves de cada mes, ubicada en 645 Cleveland Street en el Ministry Center y estará abierta desde el mediodía hasta las 4 p.m. . Habrá señales publicadas para dirigir el tráfico para que ingrese por el lado oeste del edificio y conduzca de regreso al estacionamiento. El estacionamiento para la despensa de alimentos estará en el lado este del estacionamiento. Si alguien está interesado en ser voluntario, donar suministros, alimentos o fondos, comuníquese con la Iglesia Bautista Bethel al 503-749-2128. ¡Esperamos servir a la comunidad!

También trasladaremos el armario de ropa al 645 Cleveland Street en el Centro del Ministerio a partir de noviembre de 2023, y continuará el tercer sábado de cada mes y el horario se ampliará de 9 am al mediodía.

-Della Seney

Concurso de luces navideñas

Concurso de decoración navideña: ¡premio de \$500! ¡Ha vuelto otra vez! Aumsville organiza un concurso de luces y decoración. Su participación en el concurso lo agregará a nuestro mapa de luces navideñas en el boletín del próximo mes. Las reglas son muy simples:

Todas las decoraciones a considerar deben ser visibles desde la calle.

Las decoraciones deben estar listas antes del 4 de diciembre.

Sólo las ubicaciones que completen el formulario participarán para ganar.

Complete el formulario en línea en el sitio web Aumsville.us. Utilice el código QR aquí con la cámara de su teléfono inteligente o deje el formulario en el buzón del Ayuntamiento.



Name:

Address of Lights/Decorations

Contact Phone Number:

Contact Email:



Christmas Raffle

A partir del 1 de noviembre de 2023 podrás participar en el sorteo de juguetes una vez al día por hogar. La casilla de entrada y los formularios estarán ubicados en el Ayuntamiento. DEBES estar presente en Christmas in the Park para ser un ganador.



El 9 de diciembre tendremos Christmas in the Park, un evento gratuito en Porter-Boone Park donde tendrás la oportunidad de participar en la rifa hasta el sorteo, después de que se encienda el árbol de Navidad.

Aumsville Fall Clean Up

**NOVEMBER 17TH +
18TH**



**1 yard of compost per
Aumsville household within
city limits**

Limpieza anual de otoño

La ciudad y Recology Organics se están uniendo para nuestra limpieza como cortesía para los ciudadanos de Aumsville.

Recology Organics le permitirá llevar los recortes de su jardín a sus instalaciones los viernes y sábados.

El cupón aquí dará derecho a los residentes, propietarios de negocios o al personal de Aumsville a recoger, sin cargo, una carga de abono los días 17 y 18 de noviembre.



77th Annual Turkey Shoot

I
19

N
33

Sponsored by the Aumsville Volunteer Firefighter Association

Saturday, November 18, 2023

7:00 pm – 10:00 pm

Aumsville Fire District
490 Church St.

Suggested donation of .25 per card per game.

B
15

B
I
N
G
O

N
45

I
23

G
54

O
56



B
11

G
52

O
72



Toy Drive

Ahora es el momento de nominar a una familia a la que le vendría bien un poco de alegría navideña. A partir de la primera semana de noviembre, el Departamento de Policía de Aumsville colocará los barriles en las siguientes tiendas:

Aptitud del tornado

Banco Riverview

Compre y ahorre

dólar general

Pizza Fígaros

G3

En estas tiendas puedes encontrar un barril donde colocar juguetes para donarlos a familias locales que necesitan una Navidad para sus hijos.

El 1 de diciembre podrá ir al Departamento de Policía y completar una solicitud para ser considerado para la colecta de juguetes. El plazo de presentación de propuestas finalizará el 15 de diciembre a las 17 horas.

¿Cómo puedes involucrarte? Ya sea donando juguetes o donando su tiempo al evento de envoltura que se

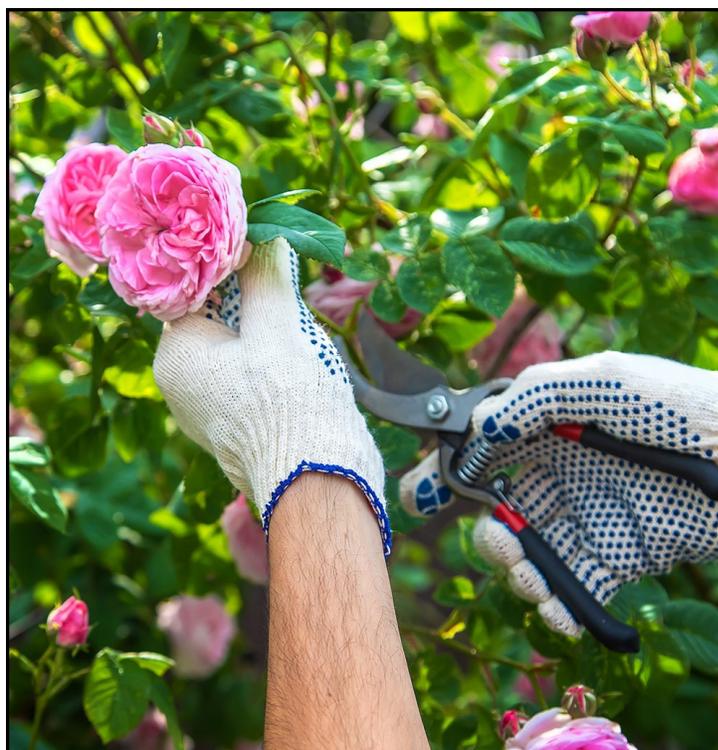
llevará a cabo en el Centro Comunitario de Aumsville el 16 de diciembre de 7 p. m. a 9 p. m. Todas las donaciones serán envueltas y etiquetadas para cada familia.



Marion County Master Gardeners– Rose Pruning Event

Los jardineros maestros del condado de Marion llevarán a cabo un evento de poda de rosas para el cuidado de otoño e invierno en Porter-Boone Park el sábado 18 de noviembre de 2:00 p. m. a 3:00 p. m. Se instalarán en el jardín de rosas del parque cerca de la intersección de 11th y Main Street: llueva o haga sol!

Este es un taller “práctico” y los asistentes manejarán herramientas, tierra y plantas. Asegúrese de vestirse apropiadamente ante la posibilidad de que llueva. Los niños presentes deben estar acompañados por un adulto.





Coloree esto y déjelo en el mostrador del Ayuntamiento o en el buzón que se mostrará durante el mes de noviembre. ¡El personal del Ayuntamiento elegirá una entrada para imprimirla en el boletín de diciembre!

Letter from Mayor Ceja



Hola Aumsville,
A veces parece que tan pronto como llega septiembre, el resto del año pasa rápidamente en un gran desastre. Una temporada que me gusta llamar

"HallowThanksMas". Atrás quedaron los días en que cada día festivo se celebraba por separado en su propio mes. Quizás mi perspectiva haya cambiado de la que era cuando era niño a la de un adulto de mediana edad. Habiendo perdido algo del asombro y el asombro que conlleva la inocencia de la juventud, reemplazado por la carga de las altas expectativas y la ansiedad de las compras navideñas. Con la llegada de noviembre y diciembre, mi mente pasa del inicio de clases y lo inquietante de Halloween, a las cenas familiares, los regalos navideños, cómo las festividades cambian a medida que crecen las generaciones y los impactos persistentes que el COVID-19 ha tenido en todos, así como el creciente costo de la inflación.

Cada año trato de donar y ser voluntario tanto como sea posible. Este año quiero

centrarme en la comida. Hace poco estuve de compras y tenía una lista de compras dirigida a una familia con necesidades médicas muy específicas. Eso hizo que mi mente se acelerara. ¿Qué hace una familia o una persona cuando necesita ayuda con la comida, pero tiene restricciones como ser diabético, intolerante al gluten o a la lactosa, o tener una enfermedad autoinmune sensible a los alimentos? La mayoría de las cajas de alimentos están llenas hasta el borde con productos procesados y transgénicos.

Este año buscaré donar alimentos para personas con restricciones alimentarias.

Con esa línea de pensamiento, me gustaría alentar a quienes donan o preparan cajas de alimentos a que tengan en cuenta a las personas con restricciones dietéticas. En el pasado ayudé con el ensamblaje de cajas de alimentos culturalmente correctos y espero con ansias el desafío de ayudar a quienes tienen restricciones dietéticas. Adjunto se encuentra una receta para diabéticos sin gluten de mi madre.

-Alcaldesa Angélica Ceja

Ensalada Antipasta

- 5 oz de salami de Génova, en cubos.
- 5 onzas de pepperoni, cortado en cubitos.
- 5 oz de queso provolone, en cubitos.
- 5 oz de queso mozzarella en cubos o bolas frescas cortadas en 1/2.
- 2 tazas de tomates cherry, mitades
- 1/4 taza de pepperoncini escurrido y picado.
- 1/2 taza de corazones de alcachofa, picados.
- 1/2 taza de coliflor cortada en trozos pequeños.
- 1/4 taza de aceitunas negras partidas por la mitad.
- 1 pimienta roja mediana picada.
- 1/4 taza de cebolla morada picada.

Vendaje:

- 3 cucharadas de aceite de oliva 1/2 taza de vinagre de vino tinto
- 6 cucharadas de edulcorante Swerve Confectioners
- 2 cucharaditas de oregano
- 1/2 taza de albahaca fresca, picada.
- 1/2 cucharadita de sal más al gusto
- 1/2 pimienta más al gusto.

1. En un tazón grande, combine todos los ingredientes de la ensalada y mezcle.
2. En un tazón pequeño, combine todos los ingredientes del aderezo y mezcle.
3. Vierta el aderezo sobre la ensalada y revuelva para cubrir.

Employee Spotlight on Steve Oslie– By Ron Harding, City Administrator



La idea de destacar a un empleado de la ciudad es mostrar nuestro talentoso personal aquí en la ciudad. Nuestro trabajo no es fácil, y cualquiera que

haya trabajado en el gobierno estatal, del condado o de la ciudad puede dar fe de que los perímetros en los que generalmente opera el gobierno son a veces desalentadores. Contamos con un excelente personal y parecen sobresalir en muchas áreas en comparación con lo que veo que logran otras ciudades. Eso no significa que seamos perfectos, pero tengo un alto nivel de confianza en que estamos haciendo cosas buenas para la comunidad.

El foco de atención de los empleados

de este mes está en Steve Oslie, nuestro Director de Obras Públicas. Steve es el empleado con más años de servicio que ha tenido la ciudad durante más de 33 años y, como resultado, sabe más sobre el sistema de servicios públicos de la ciudad que nadie. Puede que no lo sepas, pero nuestro departamento de obras públicas tiene una gran responsabilidad dentro de la ciudad. Mantienen los parques, las calles, el barrido de calles, el sistema de agua y el sistema de alcantarillado; Ellos organizan todos los eventos comunitarios y mantienen todas las instalaciones. Obras públicas está a cargo de todos los proyectos capitales en la ciudad y debe mantener los sistemas en mantenimiento. Aprueban todos los permisos y son responsables de hacer cumplir el código.

Solo hay cinco empleados de obras públicas, pero hacen todo este trabajo durante todo el año, y Steve puede

administrar su equipo de una manera que se mantenga a la vanguardia de todas estas responsabilidades y brinde servicios de calidad a los residentes.

Steve siempre hace todo lo posible para ayudar a los residentes dentro de los límites de las ordenanzas de la ciudad. Independientemente de si se trata de reparar una tubería principal de agua o hacer un esfuerzo adicional para ayudar a que uno de nuestros eventos comunitarios sea aún más especial, Steve y su equipo siempre están ahí detrás de escena, marcando una diferencia duradera.

Si lo ve en el parque o en la ciudad, asegúrese de agradecer a Steve o al personal de obras públicas por su continuo buen trabajo.

-Ron Harding, administrador de la ciudad



Los miembros de AHS mencionaron varias veces el tema de un picnic al aire libre, pero no se programó hasta septiembre. Para entonces, el verano de Aumsville parecía haber pasado. Por suerte, el evento se llevó a cabo en el centro comunitario el sábado 23 de septiembre. Comenzó a llover mientras todos disfrutaban del abundante picnic interior.

Los descendientes del pionero William Porter celebraron recientemente una reunión que

incluyó una visita al museo. La colección del museo incluye una gran cantidad de información sobre Porter y muchas fotografías antiguas. En 1848, los Porter y varias otras familias comenzaron su viaje de seis meses desde Illinois a Oregón. William escribió un diario de viaje muy informativo. Él y su esposa Sarah tuvieron cuatro hijos pequeños. Sarah falleció poco después de su llegada. El suyo fue el primer entierro en lo que ahora es el cementerio de Aumsville. Más tarde, William se casó con Martha, la hermana de Sarah, y tuvieron tres hijos.

William recibió una donación de tierras al sureste de la actual Aumsville. Pronto construyó una estructura, que servía como escuela durante la semana y como iglesia los domingos. Se desempeñó como maestro y ministro. También fue secretario

jefe de la Primera Asamblea Territorial, que se celebró en la ciudad de Oregón en 1849. Los descendientes de Porter tienen una herencia orgullosa.

El museo ahora exhibe una máquina para hacer mayonesa Wesson de 1933. El vaso alto tiene lados rectos y un émbolo de metal. El vaso tiene grabada la receta. Se comercializó directamente al cliente por 65 centavos más 16 centavos de envío.

AHS se reunirá el jueves 9 de noviembre en el centro comunitario a las 6:30 pm. Habrá refrigerios disponibles antes de la reunión. La temporada de museos de 2023 finalizó el 28 de octubre. Para programar una cita para visitarla, llame a Ted Shepard al 503-749-1744.



Aumsville Rural Fire District



¡El Distrito de Bomberos de Aumsville tiene un nuevo jefe!

Rob Garrison ha sido contratado como nuevo jefe de bomberos del distrito de bomberos de Aumsville. Rob nació en Portland pero creció en el este de Salem. Rob tiene 31 años de experiencia en el servicio de bomberos, comenzando como bombero voluntario en 1992 en el Distrito de Bomberos #1 del condado de Marion. Mientras estuvo allí, ayudó a desarrollar y fue teniente en el programa de Rescate Técnico del Distrito. Durante los últimos 20 años, Rob ha trabajado para Portland Fire and Rescue. Fue contratado como bombero y ha ocupado muchos puestos a lo largo de los años, incluidos inspector de incendios, investigador de incendios y vicepresidente del sindicato de bomberos.

En 2016, Rob se mudó al área y compró una casa en Shaw donde vive con Theresa, su esposa durante 28 años. En 2017, Rob se unió al distrito de bomberos de Aumsville como miembro de la junta directiva y fue presidente de la junta durante los últimos 3 años. Aumsville es un pequeño distrito de bomberos rural que consta de personal remunerado y voluntario. Los 31 años de experiencia de Robs como bombero voluntario y remunerado lo hacen bien calificado para dirigir un pequeño departamento combinado como el de Aumsville.

Rob dijo: "Espero con ansias este nuevo capítulo en mi carrera y me esforzaré por brindar el mejor servicio de bomberos a nuestra comunidad".

Cuando no está trabajando, a Rob le gusta cazar, pescar y acampar. También es un entusiasta de los autos clásicos y se le puede ver conduciendo su GTO del 67 y asistiendo a exhibiciones de autos cuando hace buen tiempo.

Mire Facebook para obtener detalles sobre el próximo Turkey Shoot, el 18 de noviembre a las 7 p.m. en el Fire Hall.

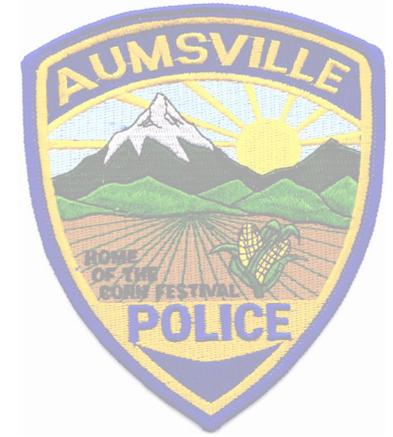
DEPARTMENT MESSAGE:

Las reservas trabajaron un total de 48,5 horas durante el mes de enero: 48,5 horas voluntarias y 0 horas remuneradas.

El 5 de septiembre, Eric Rebello fue contratado como oficial del departamento.

El 14 de septiembre, el personal de la ciudad recibió capacitación sobre acoso, discriminación y prejuicios inconscientes en el lugar de trabajo para empleados.

El 26 de septiembre, el oficial Robinson hizo una presentación de huellas dactilares para los niños que educan en casa que se reúnen en la Iglesia Bautista Bethel.



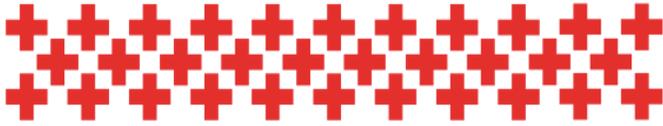
Crime	#	Arrested
Burglary 1	3	2
Elude	1	0
Unlaw Del. Meth	1	1
Poss. Meth	1	1
Poss. Fentanyl	1	1
Stalking	1	1
Strangulation	1	1
Theft	4	3
Menacing	1	1
Hit and Run	1	0
Probation Violation	1	1
Warrant Arrest	9	9
Disorderly Conduct 2	1	1
Criminal Mischief 2	2	2
Criminal Mischief 3	2	2
Harassment	5	1
Aggravated Harassment	1	1
Resisting Arrest	1	1
Minor in Possession	1	1
DUII	1	1
Driving While Susp. (Crime)	1	1
Total	40	32

Traffic Violation	City
Driving While Suspended	3
Fail to Install IID	1
Speeding	1
Driving Uninsured	1
Fail to Carry Proof of Insurance	3
Total	9

Calls for Service	#
Assist Other-Turner PD	5
Assist Other-Fire	4
Assist Other-DHS	7
Assist Other-MCSO	3
Assist Other-Stayton PD	9
Assist Other-Other	3
Citizen Contact	30
Abandoned Vehicle	5
Area Check	5
Welfare Check	9
Attempt to Locate vehicle/persons	6
Suicide / Attempt/Threat	1/1/1
Motor Vehicle Crash	1
Civil Dispute	9
Open Door	7
False Alarm	1
Noise Complaint	5
Juvenile Problem	3
Traffic Stops	40
Suspicious Person/Vehicle/Circumstance	15
Animal Complaint	7
Ordinance Violation	14
Property: Found/Lost/Seized	6
Person: Missing/Found	1/1
Total	199

American Red Cross

Give blood. Help save lives.



Blood Drive
Aumsville Rural Fire District

Training Room
490 Church Street
Aumsville, OR 97325

Friday, November 3, 2023
10:00 a.m. to 3:30 p.m.

To schedule an appointment, visit redcrossblood.org (sponsor code: AumsvilleFire), or contact Trish Lutgen (503-749-2894, tlutgen@aumsvillefire.org).

Streamline your donation experience and save up to 15 minutes by visiting RedCrossBlood.org/RapidPass to complete your pre-donation reading and health history questions on the day of your appointment.



Download the **Blood Donor App** today. Get your digital donor card, schedule your next appointment, track your lifetime donations, view your blood pressure, and follow your donation on its way to a hospital.



1-800-RED CROSS | 1-800-733-2767 | redcrossblood.org | Download the Blood Donor App

©2017 The American National Red Cross



A FREE EVENT

SPONSORED BY:
THE
EXCHANGE CLUB
OF AUMSVILLE



CHILDREN'S CHRISTMAS SHOP

DECEMBER 2, 2023 9:00AM - NOON

**AN OPPORTUNITY FOR AUMSVILLE'S CHILDREN AGES 3-9
TO SHOP FOR THEIR PARENTS FOR FREE!**

PARENTS: ENJOY A FREE PANCAKE BREAKFAST AND HOT COCOA WHILE THE CHILDREN SHOP WITH SANTA'S HELPERS. CHILDREN CAN JOIN THEIR PARENTS AFTER SHOPPING.



Cascade School District



Cascade Feedback—Oct. 2023

¿Qué te hace sentir orgulloso de nuestras escuelas de Cascade? ¿Qué mejoras podrían hacer que nuestras escuelas sean aún mejores?

Este año, realmente queremos escuchar a toda nuestra comunidad de Cascade (estudiantes, familias, personal y residentes) sobre nuestras escuelas. Que amas? Cómo podemos hacerlo mejor?

Estas preguntas anónimas de ThoughtExchange te permiten compartir tus pensamientos y calificar los pensamientos de otros en una escala del 1 al 5. Si alguien dice algo con lo que realmente estás de acuerdo, icalificalo con un 5! Si ves algo que no te resulta útil, dale un 1.

Hay un par de preguntas sencillas para que podamos saber primero cuál es su conexión con Cascade y luego pueda dar tantas ideas como desee. ¡Haga que cada uno sea simple y específico, y luego agregue más pensamientos!

-Gregg Koskela



The following may not be complete minutes from these meetings. You can find the full approved minutes on our website at www.aumsville.us/city-council.

APROBACIÓN DE LA AGENDA: El Concejal Seney propuso aprobar la agenda tal como se presentó. El concejal Casarez lo secundó. El Consejo presente votó por unanimidad para aprobar la agenda. Orden del día aprobado.

AGENDA DE CONSENTIMIENTO: El concejal Wick pidió aclarar una declaración que hizo en la reunión del Consejo del 11 de septiembre. El concejal Seney propuso aprobar la Agenda de Consentimiento con la corrección de que fuera el administrador de flota de Obras Públicas del Condado de Marion con quien el concejal Wick habló con respecto a los vehículos del Sheriff. A favor estaban el alcalde Ceja, los concejales Lee, Seney, Wallace y Wick. El concejal Casarez se abstuvo por estar ausente de la reunión del 11 de septiembre. La moción fue aprobada.

AUDIENCIA PÚBLICA: Abierta Renovación de Franquicia de Comunicaciones de SCS El Alcalde Ceja inauguró la Audiencia Pública a las 7:43 p.m. CA Harding presentó su informe de personal al consejo. CA Harding recordó al consejo que la ciudad actualizó la ordenanza maestra de comunicaciones en anticipación de las próximas renovaciones de franquicias y una nueva solicitud de franquicia. CA Harding declaró que la FCC cambió algunas pautas relacionadas con las comunicaciones durante Covid, y la ciudad quería conmemorarlas dentro de la ordenanza maestra de comunicaciones. SCS tenía un acuerdo de franquicia de 10 años que expiró, y CA Harding dijo que el abogado de franquicias de la ciudad y el abogado de SCS desarrollaron esos cambios e hicieron modificaciones menores al acuerdo. El alcalde Ceja cerró la Audiencia Pública a las 7:48 p.m. El alcalde Ceja preguntó si había alguna moción. El Concejal Casarez propuso aprobar la Primera Lectura de la Ordenanza 720, una Ordenanza que otorga una franquicia para fines de comunicaciones a SCS Communications and Security, Inc. tal como se presentó. El concejal Seney

apoyó la moción. El Consejo presente votó por unanimidad. La moción fue aprobada. El alcalde Ceja preguntó si había una moción para segunda lectura y adopción. El concejal Seney propuso aprobar la segunda lectura y adopción de la Ordenanza 720, una ordenanza que otorga una franquicia para fines de comunicaciones a SCS Communications and Security, Inc. tal como se presentó. El concejal Casarez secundó la moción. El Consejo presente votó por unanimidad. La moción fue aprobada.

NUEVOS NEGOCIOS: a) Contrato con Brick & Mortar Realty, LLC CA Harding informó al consejo que el contrato de servicio de Brick & Mortar Realty, LLC es para una empresa de administración de propiedades para la casa que la ciudad posee y alquila. El propietario de la empresa gestora anterior se jubiló y ahora el personal del propietario anterior está iniciando una nueva empresa. CA Harding declaró que en el contrato figuraba que vendrían a la ciudad por cuestiones de mantenimiento para que Obras Públicas pudiera ayudar, además de comunicarse con el Administrador de la Ciudad para obtener aumentos de tarifas anuales. El concejal Casarez hizo una moción para aprobar que el administrador de la ciudad celebre un contrato con Brick and Mortar Realty, LLC para actuar como administrador de la propiedad de la ciudad según lo presentado por el personal. El concejal Cox apoyó la moción. El Consejo presente votó por unanimidad. La moción fue aprobada.

b) Contrato con Sightline para el arrendamiento de la torre CA Harding explicó que Sightline, ahora conocida como Viser, tenía un contrato vencido con la ciudad. Se realizaron cambios en el contrato que se presentó al consejo para ayudar en el lenguaje legal. CA Harding declaró que estaba disponible para cualquier pregunta que tuviera el consejo. El concejal Casarez hizo una moción para autorizar a CA Harding a celebrar un nuevo acuerdo entre la ciudad de Aumsville y Viser a los efectos del arrendamiento del sitio del parque de

la torre según lo presentado por el personal. Actas de la reunión del consejo de la ciudad de Aumsville a partir del 25 de septiembre de 2023. El concejal Seney apoyó la moción. El Consejo presente votó por unanimidad. La moción fue aprobada.

INFORME DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD: CA Harding informó al consejo que la ciudad recibió la carta de adjudicación del USDA para una subvención de condonación de préstamo de 6 millones de dólares sobre un préstamo de 15 millones de dólares para el proyecto de aguas residuales. La alcaldesa Ceja afirmó que quería aclarar que esta subvención de 6 millones de dólares depende de que la ciudad acepte el préstamo de 15 millones de dólares. CA Harding y el asistente ejecutivo Pizzuto prepararon una presentación para la Cumbre de Infraestructura de Oregón en la que se le pidió a Aumsville que hiciera una presentación. CA Harding y el asistente ejecutivo Pizzuto mostraron la presentación al consejo. (Comentarios inaudibles de los asistentes a la reunión). El alcalde Ceja habló con los asistentes y afirmó que la ciudad se encuentra en las etapas de planificación del proyecto de aguas residuales para tenerlo listo. El alcalde Ceja declaró que el consejo ha estado presionando y que el personal del ayuntamiento ha trabajado muy duro para obtener las subvenciones actuales que Aumsville ha recibido y continuará trabajando para obtener más. CA Harding recomendó a los asistentes que revisaran el Plan de Instalaciones Capitales para obtener más detalles tal como lo preparó el ingeniero de la ciudad.

INFORMES E INICIATIVAS DEL ALCALDE/CONSEJO: La concejal Seney declaró que asistirá a la reunión SKATS (Estudio de transporte del área de Salem Keizer). La alcaldesa Ceja afirmó que es posible que no pueda asistir a la próxima reunión.

El alcalde Ceja levantó la sesión sin prejuicios a las 20:57 horas.

Noviembre 2023

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
AA Meeting 5:30pm			1	2 Planning Commission @ 6pm	3 Blood Drive	4
5 AA Meeting 5:30pm	6	7	8	9 AHS @ 6pm	10	11
12 AA Meeting 5:30pm	13 City Council 7pm	14	15	16 Planning Commission @ 6pm	17	18 Clothing Closet 10AM-12PM
19 AA Meeting 5:30pm	20	21	22 TAG DAY	23 Thanksgiving City Hall Closed	24 City Hall Closed	25
26 AA Meeting 5:30pm	27 City Council 7pm METER READ	28 SHUT OFF	29	30		



ACONTECIMIENTOS COMUNITARIOS

Armario de ropa de la Iglesia Bautista Bethel: Ropa desde recién nacido hasta 2X, abierto el tercer sábado de cada mes de 10:00 a. m. al mediodía en la Iglesia Bautista Bethel.

Club Awana: Preescolar-6to grado. Se reúne todos los miércoles a las 6:30 p. m. en la Iglesia Bautista Bethel, 645 Cleveland St.

Donaciones de sangre: 3 de noviembre, de 10 a. m. a 3:30 p. m.

490 Church Street Aumsville, Oregón.

Museo de Aumsville: El museo está cerrado durante la temporada. Para visitar con cita previa, llame a Ted Shepard al 503-749-2744.

LOOKING FOR A VOLUNTEER OPPORTUNITY?

City of Aumsville Event Volunteers

<https://www.aumsville.us/community/page/be-volunteer>

Aumsville Exchange Club

<https://www.facebook.com/AumsvilleExchangeClub/aumsvilleexchange@gmail.com>



Aumsville Rural Fire Protection District

<https://www.aumsvillefire.org/volunteering>
503-749-2894

Aumsville CERT mcem@co.marion.or.us

AUTUMN WORD SEARCH

U E K C U O K C T A U T U M N W D F L P
 O F W V O O E C H J K G F E C I P S E M
 K A S U T L O P A T C S P T Z N T N G L
 F L B D E U O U N B I Z G N N T P S N C
 I L D R O E K R K G N H E B Z E K B A G
 R I T U A M J P F W N W I F S R N H R Z
 E N S T V K M L U B A I A E F I M G O W
 P G H B S B I E L R M H P G A Z F S S U
 L L E A V E S N S T O Y K A L E M F F I
 A R O C T C Z C G H N U M I L W C V R Z
 C G Y S F W Y A H T U I G L W W D E T C
 E U J B T C O R R I C S P O D M B M P Y
 G S O P U M P K I N L L B F J M M E R U
 J H K S S G I G F K J L V U E L B T C N
 E W A H D Z O T J R R F Y V K T T L O W
 K D I G W O L L E Y Z M O W H U O O O I
 J O E M I T M K Z Y R N O R R V B B B N
 G Y R J J A C K E T Z A P K E I E H O D
 Z E V L E A P P L E I N E S E D V C H R
 P J V N G N N J W U C Y I Z J M V K K D

WORDS

APPLE
 AUTUMN
 CHILLY
 CINNAMON
 CLOVES
 COLOR
 FALL
 FALLING
 FIREPLACE
 FOLIAGE
 JACKET
 LEAVES
 NOVEMBER
 ORANGE
 PUMPKIN
 PURPLE
 RAKING
 RED
 SPICE
 THANKFUL
 TURKEY
 WIND
 WINTERIZE
 YELLOW

Find the words hidden vertically, horizontally, diagonally, and backwards.



ST. MARY CHURCH—SHAW

Fr. Paul Materu, ALCP, Pastor & Fr. Richard Rossman, Priest in Residence
 9168 Silver Falls Hwy SE—Mailing: PO Box 338—Aumsville, OR 97325
 Phone: 503-362-6159

Paid Advertisement

**Thanksgiving
 Day Mass
 Nov. 23, 2023
 9:00AM**

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturdays: 5:00 pm Mass
 Sundays: 8:00 am Mass

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Tuesday thru Friday
 8:30 am Mass

Reconciliation

1st —3rd—& 5th Saturday
 3:30 pm — 4:30 pm

Shaw Knight of Columbus Biscuits & Gravy Breakfast
 November 5, 2023— 7:30 am to 10 am

Biscuits & Gravy, eggs, hash browns, coffee, juice.
 \$9 adults, \$2 under 12 years. Please join us!



CHRISTMAS BAZAAR & LUNCHEON

*Tempting baked goods: homemade
 cinnamon rolls, dinner rolls, pies, cakes,
 cookies & candy, plus a variety of craft
 items, Raffle, & Silent Auction*

Friday & Saturday, Nov 17-18, 2023
 10:00 am—4:00 pm; Soup, rolls & dessert
 Lunch Served 11:30 am—1:00 pm each day
 \$10 per person

Sunday, Nov 19, 2023—8:00—10:30 am:
 Pancake Breakfast with Santa, \$10 adults,
 \$5 children 6-11, Free for 5 & under

Paid Advertisement



Tracy Sturgeon

Tracy Sturgeon, Principal Broker
Call/Text 503-881-1939
TracyS@HsmartRealtyGroup.com



Licensed in the State of Oregon since 1994



Contact your local real estate professional first!

Proudly serving Aumsville and the surrounding area since 1994.

Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!!



Terry Lindemann
Owner / Technician

(503) 749-2031

Paid Advertisement

Used Appliances For Sale - Call for Selection



Christmas Services

Christmas Drama - December 3 at 10:45am. Come and see how a neon night light led the wise men to Jesus in our Christmas Program: "Nathan and the Neon Night Light".

Christmas Services - December 24 at 8am, 10:45am

Christmas Eve Service - December 24 at 7pm

Weekly Schedule

Sunday Services - Sundays at 8:00 and 10:45 a.m.

AA Meeting - Sundays at 5:30 p.m.

High School Group - Sundays at 6:30 p.m.

Awana Clubs - Wednesdays at 6:30 p.m.

Middle School Group - Wednesdays at 6:30 p.m.

Bethel Baptist Church:

645 Cleveland St., Aumsville, OR 97325

Email: office@bethelaumsville.org

Phone: 503-749-2128

Office Hours: 8 a.m. - 4:00 p.m. Mon.-Fri.

www.bethelaumsville.org

Paid Advertisement



Love where you live

Transform your current home into your *dream home.*

Visit riverviewbank.com/HELOC to apply today